

Елгава и Зиньтайс

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 107 (9680)

ВТОРНИК, 9 ИЮЛЯ 1991 ГОДА

Цена 10 коп.

● О директоре города ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО ДЕПУТАТАМ

НЕУЖЕЛИ ЭТО ТАК ТРУДНО?

Все, что опирается не на разумное понимание вещей, а на волю какой-либо личности или группы людей, неизбежно ведет к усилению противоречий и напряженности в обществе. К сожалению, от этого не застрахован и наш городской Совет народных депутатов. Поэтому непонимание в клубе «Стабурадзе» вызвал исход выборов директора города на десятой сессии. Невозможно точно, почему такую ненависть вызвал к себе у некоторых членов фракции «Солидарность» председатель исполкома Янис Вейдеманис. Можно лишь позавидовать их способностям, благодаря которым работа и личная жизнь этого отзывчивого и эрудированного человека были «обработаны» как в печати, так и на сессии и представлены как совокупность тяжких преступлений. Это удалось, этому поверили, и кандидатуру Я. Вейдеманиса «прокатили» на выборах.

Депутаты разошлись с сознанием горечи, что обидели человека, который, будучи хозяином города всего неполный год, хоть как-то образом понял нужды Елгавы, разработал планы и приступил к их реализации.

Но произошло то, что должно было произойти. В защиту Вейдеманиса сказано много «добрых» слов, и, самое главное, не подтвердились обвинения.

Мы, члены клуба «Стабурадзе», заверяем, что ни минуты не сом-

невались в честности Вейдеманиса. Он разделил с нами всю тяжесть судеб репрессированных. Он является частицей того движения, которое уничтожалось в кровавых забастовках лагерей Норильска, Инты, Воркуты, Караганды и других лагерей ГУЛАГа, где проявлялся истинный интернационализм, истинное единение народов. И мы не можем и не имеем права не защитить его как человека, сделавшего много добра клубу «Стабурадзе» и его членам.

Нам грустно видеть, что некое вновь образованное движение (фракция) спешит к конфронтации с другими «правыми», и тогда пускается в дело все: и сплетни, и дезинформация. Весьма печальным (к сожалению, не новым) приемом является «перекрашивание» неугодных людей в красный или розовый цвет, не оговаривая, что все это делается в большинстве случаев за счет собственного «раскрашивания». Разве вместо этого так трудно поддержать кого-нибудь, дать возможность опереться, помочь советом? Неужели действительно так трудно подправить что-нибудь сделанное, а не сносить, не оставляя камня на камне? Только старание, согласие, объединение сил как в большой политике, так и в жизненных мелочах формируют жизнь народ и его будущее.

Письмо принято на общем собрании клуба репрессированных «Стабурадзе» 6 июля.

И. КОВЫЛЬЧИК.

смотреть, что он ест?» — предположила она. Что же касается работы Яниса Вейдеманиса в исполкоме, М. Граудиня сказала: «Ведь за год никто не сможет навести порядка в том хаосе, который существовал десятилетиями. Нужно дать возможность человеку работать, тем более, что он и хочет, и может это делать. Мы все только выиграем».

к судьбе пожилого человека. Он навещал меня дома, посмотрел, как я живу. Мне стало легче от этой встречи, хотя председатель лично мне, конечно же, ничем не мог помочь.

Мне бы очень хотелось, чтобы директором города был Янис Вейдеманис, так как отзывчивость в наши дни имеет очень большое значение.

Х. КОКИНА,
пенсионерка.

● Актуальная тема

Кто платит, тот и музыку заказывает

Главный инженер районного производственного объединения «Латвияс агрохимия» Леонид Коинджи-Оглы отвечает на вопросы корреспондента:

— В основном наши клиенты — это коллективные хозяйства, способные расплатиться с нами. Им мы не только продаем минеральные удобрения, но и вносим их в почву. Новохозяева, конечно, такой роскоши себе позволить не могут. Они лишь закупают у нас минеральные удобрения.

— Да, уж наслышаны — цены у вас...

— Нет, не у нас. Продукция поступает со многих предприятий Советского Союза, вот там эта цена и поднялась. Приплюсуйте сюда президентский пятипроцентный налог! Вот и получается, что удорожание одной тонны минеральных удобрений произошло в несколько раз. Ну, а не будут организации, индивидуальные пользоваться нашими услугами, наше существование останется под вопросом. Поэтому со своей стороны стараемся сделать все возможное, чтоб этого не случилось. Недавно приобрели машину, которая у нас на складе нагружает минеральные удобрения и, отправляясь в хозяйства, может сразу же выехать на поля, чтобы их внести. Пока еще не многие пользуются услугами такой техники. Может быть, просто не знают о существовании такого агрегата.

Мы понимаем, что условие нашего существования — умение мобильно работать. Если хозяин вечером заказал наши услуги, то наутро мы уже должны быть на объекте. Если так сможем работать, наверное, на плаву останемся.

— А в настоящее время какие работы выполняете?

— Вывоз органики и ее внесение в почву. Пока этот период работ лишь начинается, но уже вывезено 118 тысяч тонн, что значительно больше, чем в прошлом году в соответствующий период. Для сравнения скажу, что работ по опрыскиванию мы выполнили в два раза меньше. Полагаю, дело не в том, что услуги не нужны — нет денег на их оплату.

— Спасибо.

Л. ПАВЛОВА.

ВОТ ЭТО ДЕДУШКИ!



Всех троих на этих снимках убеждает милое: они — жезлод с р о жники, ветераны производств. На одном — Виктор Пауша и Эдвард Бридакс. Работают в Елгавском локомотивном депо.

На другом — Херберт Лейннекс — наладчик путевых машин в мастерских депо станции пути.

Все трое продолжают работать с полной отдачей. Опытные и разносторонние профессионалы. Не отказываются обучать и молодежь.

И еще — все трое смогли построить благополучные семьи, вырастили достойных детей. А теперь радость — внуки.

А. КУЗНЕЧЕНКОВА.

Фото В. СТАНОВЕНКО.

«ЧТО ОН ЕСТ?»

В редакцию пришла бывший контролер автобусного парка, ныне пенсионер Монвида Граудиня. Она много лет проработала с Янисом Вейдеманисом и хорошо его знает. Поэтому велико же было ее возмущение статьей А. Островскиса и Л. Страздиньша. Она не верит, что человек, который столько лет проработал на ее глазах, в последнее время так изменился. «Может быть, они скоро станут

И СТАЛО ЛЕГЧЕ...

Я старая елгавчанка. Как и многие старожилы города, тоже живу в старом доме, в маленькой комнатке, без удобств. Я больна. Такие условия жизни вынудили меня идти за помощью к председателю исполкома Янису Вейдеманису. До того я уже побывала во многих кабинетах и ничего не добилась. Я. Вейдеманис меня выслушал очень внимательно. Я увидела отзывчивого, понимающего работника, проявившего участие

ПОЧТА НЕДЕЛИ

На прошлой неделе в редакционной почте было 14 корреспонденций, а также благодарности и жалобы, ответы на жалобы.

Так, в редакцию поступила жалоба от Б. Клявкалине. Она пишет, что в июне купила месячный проездной билет на городской автобус на июль. В киоске возле магазина № 6 узнала о том, что повышается стоимость за проезд в автотранспорте с 1 июля, хотела доплатить 2,50 рубля и получить новый билет. Но киоскер не приняла разницу в цене и сказала, что платить нужно всю стоимость — 7,50 рубля.

В этой связи в автобусном парке мне пояснили, что не все

распространители месячных билетов были проинформированы об изменении цен; месячные билеты за пять рублей действительны до 10 июля, а доплатить 2,50 рубля за проездные билеты можно в справочной кассе автовокзала или в киоске автобусного парка на Центральной площади. После 10 июля, если доплата не произведена, месячный билет будет НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ и контроллеры вправе оштрафовать пассажира.

Р. Коренков похоронил отца на кладбище Зандеру и жалуеться на то, что всякий раз, когда он туда приходит, возле могилы находит кучу мусора. В свою очередь О. Севелс

пишет о том, что при аннулировании завещания у него возник конфликт с работницей банка. Ему пришлось несколько раз обращаться в банк, к тому же, на его взгляд, плата за оказанные услуги взималась неправильно.

Не всегда удовлетворительна и работа дворников в нашем городе, о чем пишет елгавчанин Плущис.

Хочется надеяться, что жалоб будет меньше после того, как будет избран директор города.

И. КОВЫЛЬЧИК.

Наша благодарность

Только что завершился период напряженной и ответственной работы — VII слет народных театров республики. Все мы, кто был занят на этом празднике, ощутили большую и сердечную поддержку со стороны горожан.

Театр имени А. Алунана выражает самую искреннюю благодарность работникам общественного питания и торговли за их отзывчивость и внимание. Просим прощения за то, что не можем назвать всех поименно, но самые почетные грамоты театра (если бы у нас таковые были) мы бы вручили госпоже Борине, господину Бебрису, госпоже Ремелите, госпоже Волостниковой, господам Шириковой, Лукиной, Мелнгайлсу,

Полишко, коллективам столовых №№ 6, 7 и всем, кто способствовал проведению этого прекрасного праздника.

Огромной признательности заслужил отряд дружинников под руководством голловина Ясевича.

Большое спасибо работникам Латвийской сельскохозяйственной академии, особенно господам Гронскису и Аузансу, а также голловину Розитису и госпоже Кушине.

Примите наши самые добрые слова благодарности и приветствия, дорогие наши елгавчане! Без вашего участия не состоялся бы праздник театра.

Елгавский театр
А. АЛУНАНА.

● Спасибо!

ЗАМЕТНЫЙ ТРУД

Дорогая редакция! Хочется выразить через газету нашу признательность и уважение дворнику ЖЭР-2 — Полине Павловне Патрикеевой.

Наш участок — не из легких. Тротуары уже выбиты, где был асфальт — песок, камни — расшатаны, неровные.

Но все трудности лишь побуждают Полину Павловну тщательно работать. Возможно, кое-кого

раздражает ее борьба — настоящая «война» за своевременный вывоз мусора, контейнеров — ЖЭРом, городскими коммунальными службами. Но мы, жильцы, видим результат — наши дворы гораздо чище соседних. Нашему дворнику — Полине Павловне — мы желаем доброго здоровья и долгих лет жизни!

Следуют семь подписей.

У крестьянина сено под навесом

Хозяин хутора «Аужели» может быть спокоен — осталось не час работы, и весь этот «хлеб» на зиму для буренок будет под крышей. Во дворе в рабочем порядке стоит взятый пару лет тому назад чуть ли не из кучи металлолома отремонтированный МТЗ-52, со столь же старым, но нужным в хозяйстве прицепом. Гунар Розенталс, которому теперь не нужно простаивать у окошка диспетчерской, чтобы получить разрядку, на своем хуторе в удобное для него время на своем тракторе свозил под навес сено с шести гектаров земли. На четырнадцать голов крупного рогатого скота — шесть молочных коров, откормочных бычков и телят на пополнение стада — сена хватит с избытком.

Над хутором «Аужели» в этом году стояло такое же пасмурное небо, как и повсюду, нервничали и хозяин, и его супруга — Инара (агроном по специальности), и более опытный тесть Александр. Однако их «рабочие совещания» не были столь долгими и неопределенными, как колхозные собрания.

А вот «Юла», смонтированная Гунаром, не простаивала ни минуты, сено нужно было постоянно ворошить. И именно при неблагоприятных погодных условиях ярко проявляется преимущество — возможность индивидуальному крестьянину быстро маневрировать. Гунар Розенталс доказал, что он настоящий хозяин на земле, которому, кроме уже имеющихся десяти гектаров, земельная комиссия Вилицкой волости может смело выделить еще двадцать гектаров, прилегающих к хутору «Аужели».

В этом доме царят воля и сила. Жизненный уклад мудро формирует старый хозяин — тесть Гунара Александр Груба. Тридцать лет тому назад он купил полураз-



валившийся хутор «Аужели». Со временем отстроил его, обновил. И возле строящегося большого злева мы встретились с молодым хозяином в с его дочуркой Лигой (на снимке) в минуту раздумья. Сегодня, действительно, есть о чем поразмышлять и что посчитать: с одной стороны, все дорожает, с другой — нужны помещения для растущего поголовья, особенно для свиней. Позади ремонт техники, а впереди еще более тяжелый период строительства. Но и об этом подумали — в углу двора аккуратно сложены доски, в хозяйстройке лежит цемент. Как только появляется свободное время, оба — молодой и старый хозяева — берутся за бетонирование, и метр за метром растут стены новостройки. Но без сис-

тематика тут не обойтись, и теперь решают этот вопрос.

Старательный новохозяин еще в хороший помощник колхозу. Гунар Розенталс отдал колхозу «Саулите» 12 кубометров бревен, получив взамен возможность воспользоваться для себя услугами пилорамы для распиловки досок. Продав хозяйству 46 тонн вырешенной на своем поле кормовой свеклы. Пусть теперь кто-нибудь скажет, что он «нароет на телех коллективного хозяйства!»

Желаем всего доброго этим трудолюбивым людям, и пусть рядом с машинной помощницей Лигой в семье появится продолжатель дела отца — сильный и трудолюбивый Янис.

Р. МАЗЬЯНС.
Фото Г. ТИМЕРМАНСА.

Закключение ревизионной комиссии

При обсуждении кандидатуры Я. Вейдеманиса на должность директора вопросы деятельности Я. Вейдеманиса на посту председателя горисполкома постоянно увязывались с фактами нарушениями финансовой дисциплины, выявленными в деятельности фирмы «Марс».

В некоторых выступлениях депутатов, а также в статье А. Островскиса и Л. Страздиньша прозвучали косвенные обвинения в адрес бывшего председателя горисполкома Я. Вейдеманиса об использовании служебного положения как в случае получения участка под строительство частного дома, так и при покупке строительных материалов.

В ходе проверки ревизионная комиссия констатировала:

1. В реорганизации ПОЖКХ, производимой на основании решения седьмой сессии городского Совета народных депутатов, принятого большинством голосов, нарушений со стороны горисполкома нет.

2. Я. Вейдеманис, подписывая решение городского исполнительного комитета о создании ликвидационной комиссии и передаче функций РПУ и РСУ ПОЖКХ кооперативам «Марс» и «Озолс», а также подписывая договоры с указанными кооперативами, исполнял свои служебные обязанности.

3. Недоработкой договора между ГИК и кооперативом «Марс» является то, что в нем отсутствует пункт о реализации материалов бюджетным предприятиям города. На это указывает ревизионная комиссия в своем заключении.

Ревизионная комиссия с полной ответственностью заявляет:

1. Косвенные обвинения некоторых депутатов и председателя правления СРЛ Л. Страздиньша в адрес Я. Вейдеманиса, подразумевающие использование служебного положения в личных целях, не подтверждаются фактами.

2. Я. Вейдеманис непричастен к нарушениям финансовой дисциплины фирмы «Марс», т. к. он не является работником фирмы и не имел с ней деловых контактов в качестве частного лица, что опровергает домыслы о создании им благоприятных условий для деятельности фирмы.

3. Вопрос о некорректности высказываний некоторых депутатов в отношении Я. Вейдеманиса заслуживает рассмотрения в комиссии по этике.

Ревизионная комиссия рекомендует председателю Елгавского городского Совета народных депутатов Я. Бункшу:

1. Предложить депутатам, обвинившим Я. Вейдеманиса, принести ему извинения на очередной сессии городского Совета и через газету «Елгава зинтайс».

2. Довести до сведения правления СРЛ и жителей города, что обвинения председателя правления СРЛ Л. Страздиньша в адрес Я. Вейдеманиса в причастности к нарушениям финансовой дисциплины кооперативной фирмой «Марс» и использовании служебного положения в личных целях являются необоснованными.

З. ЛЕВЕНЕЦ,
председатель ревизионной комиссии, депутат по избирательному округу № 43.

А. ПОЖАРСКИС,
депутат по избирательному округу № 75.

ИЗ РЕДАКЦИОННОЙ ПОЧТЫ

Получен ответ ДОРОГУ ПОСТРОЯТ В ДРУГОМ МЕСТЕ

М. Нудина и другие жильцы дома № 3 по 4-й линии писали в своем письме в редакцию, что строители гаражей кооператива «Миезите» выбрали для проезда наиболее прямой путь к своему объекту — через двор этого дома. Тем самым создается угроза для детей, невозможно сушить белье, так как оно заливается грязью. Они спрашивают, почему архитекторы не подумали о более разумном решении? Отвечает заведующий отделом архитектуры и градостроительства К. РИЕКСТИНЬШ:

«Отдел архитектуры и градостроительства сообщает, что в связи с заявлением гаражного кооператива «Миезите» межколхозной строительной организации от 17 мая прошлого года о присуждении дополнительного земельного участка, исполком принял постановление о выделении дополнительной территории данному кооперативу для строительства девяти боксов гаражей. При принятии этого решения были устранены неточности в определении общей площади земельного участка, которые возникли с началом строительства гаражей в 70-е годы, и было дано разрешение на дополнительные гаражные боксы. При разработке проекта учитывались нормы строительства и требования о допустимых расстояниях между застройкой жилых домов и гаражными боксами. Расположение гаражного кооператива соответствует нормативам градостроительства и городской зоны.

Обоснованными являются жалобы жильцов окрестных домов на то, что один из подъездных путей гаражного кооператива образуются стихийно и проходит через двор этих домов, создавая опасность для детей, а также загрязняя окрестности и атмосферу. Руководству кооператива «Миезита» и межколхозной строительной организации поручено до 1 августа с. г. ликвидировать дорогу со стороны 4-й линии через двор жилых зданий, оставив для пользования подъездной путь со стороны улицы Кооператива и Агропромкино. Для ограничения территории кооператива рекомендовано построить забор из оцинкованной металлической сетки».

ДОЖДЕВЫЕ ВОДЫ БУДУТ ОТВЕДены, но...

В номере нашей газеты от 5 июня елгавчанка, которая просила не называть своей фамилии, жаловалась на то, что хозяева города забыли о жителях окрестных домов по улице Зиргу: невозможно ни за квартиру заплатить, ни обувь отремонтировать, ни газеты купить, ни кусок мыла. А особенно большую тревогу у жильцов домов №№ 13 и 15 по улице Зиргу вызывало то обстоятельство, что до сих пор не оборудована система отвода дождевых вод в огородах затопляемых водой, хотя сделать это обещают уже давно. Отвечает главный мелиоратор города А. ОЗОЛС:

«Отдел архитектуры и градостроительства сообщает, что на той стороне улицы, где расположены дома №№ 13 и 15 по улице Зиргу, поверхностные воды решено отводить в канализацию. Для улучшения их оттока отдел капитального строительства исполкома запланировал заказ проекта строительства канализации для дождевых вод от улицы Матера до улицы Фр. Гайля. А лужа во дворе этих домов образовалась вследствие насыпания земли на окрестные участки и разрушения мелкой рациональной сети.

Отдел архитектуры и градостроительства разработает проект осушения и отвода поверхностных

вод в канализацию по улице Зиргу, который будет передан для реализации в отдел коммунального хозяйства».

От редакции: Появился лучик надежды, хотя и этот посул пока лишь занимает место в ряду ранее данных обещаний, так как никакие конкретные сроки вновь не указываются. Однако хозяева города деликатно обошли остальные неполадки в инфраструктуре района, упомянутые в жалобе. Возможно, что за каждый из объектов, который облегчает будни жителям этого микрорайона, отвечает свое учреждение, и все же... Кому-то ведь нужно отвечать за все это в целом.

«ТАК ЧТО ЖЕ БУДЕТ С ПИВОМ?»

Такой вопрос в газете от 17 мая задала помощник-секретарь депутата Верховного Совета Латвийской Республики И. Гейданса, А. Томашунса и Н. Берзиньша В. Медне. Она критиковала бесконтрольность в пивбаре «Апинитис».

В полученном 22 мая ответе за подписью санитарного врача города и района Ю. Волостникова говорится, что при проверках, проведенных 14 и 20 мая, нарушений санитарных норм не установлено.

24 мая пришел ответ и от начальника управления торговли Д. Бебриса, который пишет, что за допущенные беспорядки в пивбаре «Апинитис» директор ОДС-1 Л. Волостникова и заместитель директора З. Виксна лишены премиальной доплаты за апрель. Данное обещание в ближайшее время провести частичный косметический ремонт помещений и ремонт двора пивильона.

Начальник Елгавской милиции Я. Каудзе сообщил, что в соответствии с договором от 22 мая с управлением торговли в рабочее время с 16.00 до 20.00, а в выходные и праздничные дни с 13.00 до 18.00 постоянно будут дежурить два работника милиции.

Перепечатка Экономические связи Латвии сегодня и завтра

Юрмала, 4 июля. «Уже с понедельника предприниматели смогут получить у нас лицензию на внешнюю торговлю», — сообщил директор Департамента внешнеэкономических связей Марис Гайлис на международной конференции «Образование внешнеэкономических связей Латвии и их правовые аспекты». Цель лицензирования — урегулировать продажу за рубежом продукции, однако до сих пор лицензирование в развитии экспорта играло в основном негативную роль.

В настоящее время достигнута договоренность с СССР в том, что начиная со 2 июля регистрация участников внешнеэкономических связей и лицензирование деятельности по экспорту-импорту будет проводиться учреждениями ЛР. Всех участников регистрирует Регистр предприятий ЛР, а лицензирование проведет Департамент внешнеэкономических связей, к тому же не односторонне, а в сотрудничестве с заинтересованными ведомствами. Так, например, Министрство лесного хозяйства просило прекратить экспорт баланса, поскольку Слоксскому целлюлозно-бумажному комбинату не хватает сырья. «Безусловно, лицензирование — не лучший способ регулирования торговли», — высказался М. Гайлис. В данном случае баланс СЦБК не хватает потому, что предприятие может платить по 100 рублей за кубометр, а при экспорте того же кубометра можно заработать 20 крон, что, несомненно, выгоднее. Запреты не помогут — из-за 100 рублей, которые предлагает СЦБК, мало кто заинтересован заготавливать баланс, и древесина сгниет в лесу. «Этот вопрос можно решить лишь с помощью либерализации цен», — считает М. Гайлис.

Серьезным препятствием для внешней торговли являются крупные валютные отчисления с прибылей. Значительную часть оставшейся валюты предприниматели вынуждены продавать как СССР, так и Латвии по курсу, выгодному государству, но не предпринимателю — 1 доллар за 1,80 рубля. К тому же валюта куплена по курсу 1 доллар к 1,80 рубля, что выгодно

государству, но не вызывает особого желания заниматься сделками, приносящими валюту. «В течение ближайших недель правительство Латвии рассмотрит вопрос об официальной отмене валютных отчислений. С нового года, или даже раньше, необходимо приступить к расчетам по курсу, образованному в результате спроса-предложения», — информировал М. Гайлис.

«Вопрос об отчислении СССР 90% валютной прибыли нельзя решать в одностороннем порядке», — считает руководитель отдела Института рыночных проблем Роксис А. Вавилов. Реакция Центра на подобное решение Латвии может быть очень резкой, вплоть до прекращения валютных перечислений Латвии, в результате чего пострадает население республики.

«Серьезным препятствием для экспортных сделок Латвии являются экономические разногласия с Центром, контролирующим наши западные границы», — так охарактеризовал нынешнюю ситуацию в области экспорта председатель Комиссии по экономике О. Кехрис, добавив, что в настоящий момент трудно определить, где Центр и кем говорит О. Кехрис (считается, что низшая точка экономического спада еще не достигнута, рублевым станет этот или следующий год. Безусловной проблемой является отсутствие специалистов и предпринимателей).

Первый и самый неотложный шаг для улучшения экономических связей — договор с Литвой и Эстонией о согласованных действиях. Для регулирования экспорта не надо предусматривать штрафных санкций, а определить строгие тарифы, считает О. Кехрис.

Премьер-министр И. Годманис подчеркнул необходимость рассмотрения вопросов образования, деятельности банков и информационных центров, а также разработки реальных предложений по решению этих вопросов.

В конференции, которая проходила в Буддурском садоводческом техникуме, участвовало примерно 300 человек.

Я. ОЗОЛС.
(«Диена»).

● Возвращаясь к опубликованному

НА «ЗУШИ» ЧЕРЕЗ ПЕТЕРНИЕКИ,

или ответ госпоже Миллер, почему пожарные прибыли так поздно

Выяснение отношений через газету стало обычным явлением. И, наверно, правильно, что наиболее проблемные мы можем сделать общим достоянием, если по содержанию и масштабам они заслуживают этого.

Откликаясь на публикацию госпожи Миллер в 102 номере нашей газеты, постараюсь неординарно, без частично соответствующей, смею предположить, и прочих стереотипов охарактеризовать общие проблемы пожарной охраны в целом и конкретный случай в частности.

Зная, что мой стиль и примесь сатиры в нем порой некоторых раздражает, заранее прошу вас принимать это не как злой сарказм, а как оптимистическую приправу. Поэтому в самом начале примите, госпожа Миллер, а также Юрис и Лилиана, глубочайшие соболезнования по поводу случившегося. Будучи многие годы связан с пожарной службой, я еще не выработал в себе профессионального равнодушия и человеческого страдания. Пережил и личную драму, когда в 70-х годах своей родной хутор. Это было в те годы, когда мы с Юрисом и Лилианой вместе работали в стенах пожарного депо, где я обитаю и по сей день. А потому считаю, что приобрел и некоторое моральное право иногда говорить с горькой усмешкой.

Итак, три кита, на которых держатся все небывшие и анекдоты о пожарных: ПЬЯНЫЕ, БЕЗ ВОДЫ и ПОЗДНО. Как и во всем обществе, в этой сфере нет никакого прогресса. Слышал это и в Даугавпилсе, где начинал карьеру в качестве рядового пожарного, и в Санкт-Петербурге, и Москве, куда забросила учеба, и почти 20 лет в Елгаве. Ей-Богу, аж жалко становится, что люди запоминают один отрицательный пример и делают по нему обобщения, а хорошие дела покрываются пылью забвения.

Алкоголизм. В такой же степени как и во всех отраслях, это явление процветало в пожарной охране, правда, с некоторой спецификой. До смешного мизерная

зарплата приводила к нам людей самых разных. Для некоторых и несколько десятков рублей являлись подспорьем в жизни. В Даугавпилсе и Елгаве это студенты. Я и Ваш зять, госпожа Миллер, шли по этой дорожке. Я начал немного раньше, и до сих пор по ней брожу. С нами и другими лицами этого контингента в отношении спиртного проблем не возникало. Другая категория — люди, которым денег надо по возможности меньше или на зарплату вообще наплевать, лишь бы была запись в трудовой книжке. Это алиментщики и содержатели выгодного промысла. Этим я не хочу сказать, что среди них не было добросовестных работников. Но были и такие, для которых дежурство в пожарном карауле являлось долгожданным отдыхом, когда и отдыхать надо «достойно». Говорю в прошедшем времени потому, что с момента образования военизированной пожарной охраны (в 1983 году) таких явлений не наблюдаю. Ресубликанское правительство нашло возможным поднять зарплату чуть выше уровня бедности одного человека. Эти факторы и вовлечение в вашу службу ребят из альтернативной трудовой службы позволяют дисциплину удержать на должном уровне. Об окончательном решении проблемы, думаю, можно будет говорить тогда, когда люди будут делиться по классам отношением к собственности, ее видам и формам, а не по содержанию денежного мешка. Когда цветовод будет заниматься только цветами, а пожарный тушить пожары, получая каждый за это адекватную оплату.

О воде. Давно не слышал таких упреков, но случаи бывали. Напомню всем, что на вооружении имеются и автономные, цистерны с водой для которых водобое нет. В нашем городе в боевой расчет включаются только автоцистерны. Но и на них вывозится лишь 2—4 тонны воды, чего, в зависимости от вида и количества подземных стволов, хватает на несколько минут работы. При пожарах первый долг пожарных — найти источник

водоснабжения. Эти действия порой воспринимаются как результат отсутствия воды в автоцистерне. Не помню, чтобы автоцистерна когда-либо была включена в боевой расчет незаправленной. В любом случае это явилось бы происшествием чрезвычайным со всеми вытекающими последствиями.

И, наконец, временные характеристики. Хотя единицы измерения времени величина постоянная, само время — понятие относительное. Совершенно по-разному оно воспринимается людьми, ожидающими помощи и следующими на происшествие. О вещах объективных. Время прибытия на пожар зависит от своевременного обнаружения, сообщения, состояния дорог и техники. Субъективные элементы — профессиональные навыки водителя, его способность ориентироваться в дорожных ситуациях и выбор рационального маршрута следования. Именно от последнего, особенно в сельской местности, зависит порой очень много. В нашем распоряжении не имеется ни одной топографической карты с дорогами. Есть схематичные планы, со столь же схематичным изображением центральных усадеб и крупных объектов. В хуторах ориентироваться приходится, производя рекогносцировку на месте. Было бы неплохо создать банк данных со всеми необходимыми сведениями, в конечном счете получив компьютерную систему в масштабах района или всей республики. В результате на мониторе, установленном на пожарной машине, высвечиваются имеющиеся данные, в том числе и маршрут следования. Читал о таких системах в других странах, но поскольку мой зарубежный опыт начинается на востоке от Зилупе, а там таких не имеется, познания в этой области в этом кончаются. Наше техническое вооружение абсолютно такое же, как в те времена, когда работали бок о бок с Юрисом. Правда, телефонный пульт новый (производства СССР, 1979 год) и на нем электронные часы вместо бывшего будильника. Последний показывал время довольно точно, и по не-

му радиотелефонисткой отмечаются все полученные сигналы. И поверьте, госпожа Миллер и все милые люди, нет никакой необходимости манипулировать им в ту или другую сторону.

Ошибки бывают, от них, наверно, никто не застрахован, была допущена ошибка и 18 июня. Для собственных подсчетов и анализа воспроизвожу события поминутно.

С 8 часов дежурный караул возглавляет Юрий Ласский, за пультом радиотелефонистка Антонина Дасюкевич. Личный состав занимается ремонтом и комплектованием резервного автомобиля. В 13 часов 20 минут начинается переменный дождь с грозой, который заканчивается лишь в 22.10 (данные Елгавской гидрометеорологической станции). 14.30 (из вашей корреспонденции, госпожа) — молния поражает жилой дом на хуторе «Зуши» Пенской волости. Возникает пожар, который имеющейся мотопомпой начинает тушить владелец хутора Юрис Яншевиц (в прошлом профессиональный пожарный, начальник караула). В 15 часов 41 минуту (ошибку допускаю только в пределах минуты) из диспетчерского пункта совхоза «Лиелупе» госпожар Кепите корректно заявляет о пожаре. Заявку столь же профессионально принимает госпожа Дасюкевич, отмечая на оборотной стороне путевки маршрут следования. Эта информация на словах совместно с путевкой передается начальнику караула, который отправляется в бокс, где одевается личный состав, передает путевку командиру отделения Эрику Бендиксу, сообщает адрес, и машина «Урал-375» под управлением водителя Даинтарса Буша отправляется в путь. Кто ехал на пожарной машине, знает, что путевка обычно вкладывается в ящик передней панели, а в дороге руководствуются устной информацией. Мне не удалось установить, когда пропала фраза «в Петерниеки, через поселок Лиелупе», но фактом: в Петерниеки прибыли по наикратчайшей дороге — через Дал-

бе. Не обнаружив горения, отделение делает попытку связаться с частью по рапи, что заканчивается безрезультатно. Кроме сигнала вызова, другая информация не проходит. После 20-минутного ожидания госпожа Кепите еще набирает 01. Не зная, что случается с выехавшим отделением и где оно находится, с городской части снимается последняя машина боевого расчета, и она во главе с начальником караула следует на пожар, на сей раз по прямой дороге. В 16 часов 25 минут (со второй машиной радиосвязь установить удается, и в это время начальник караула докладывает о прибытии) почти одновременно прибывают обе машины из Елгавы и добровольные пожарные формирования «Стальгезе», которые совместно с первым отделением Елгавской части удается найти лесную дорожку из Петерниеков к хутору «Зуши». Немного спустя появляется помощь из Олайне, а потом и из Риги. К сожалению, спасти осталось немного. От имени должностных лиц караула приношу извинения за допущенные ошибки и думаю, что выводы из них мы сделаем правильные.

Говорят, минута откровения облегчает душу. Я немного пооткровенничал о некоторых профессиональных проблемах пожарной охраны, немного легче стало. Надеюсь, Вам тоже, госпожа Миллер. Желаю Вам скорейшего восстановления уничтоженного.

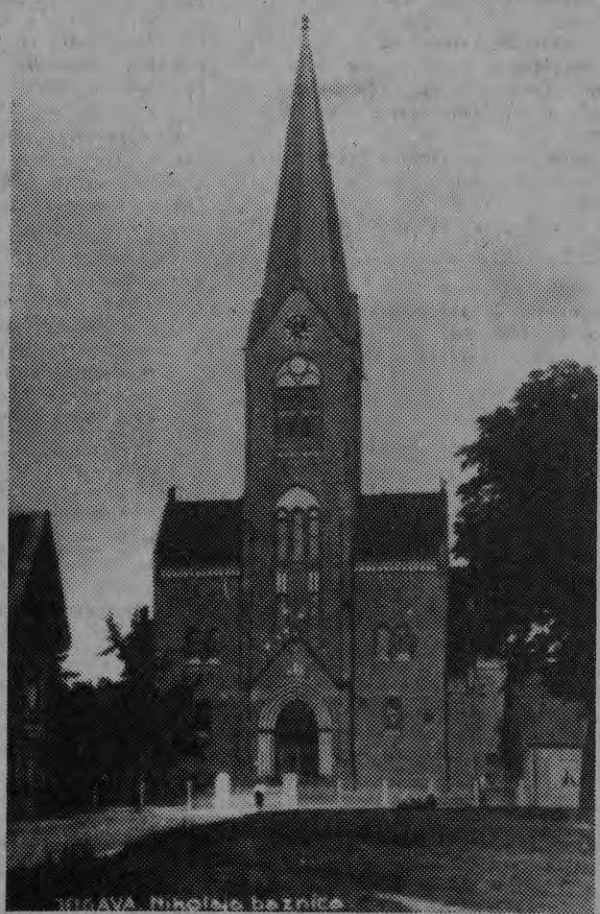
P.S. В Вашем письме упомянутое редкое и уникальное явление — шаровая молния. После обследования письменных источников надеюсь поспособствовать атмосферному электричеству отдельную статью. Ни в практике, ни в литературе до сих пор не имел сведений о пожарах, возникших от прямого воздействия шаровой молнии.

С уважением
Я. ЧЕВЕРС,
государственный инспектор
пожарного надзора Елгавского района.

● В приходах

БЫЛА КОГДА-ТО ЦЕРКОВЬ...

Елгава была богата церквами. С 1698 года в Елгаве существовало два латышских лютеранских прихода, которые действовали в пореформационный период в церкви св. Анны: утренний или сельский и вечерний или городской приходы. Одним из известных священников вечернего прихода был Мартинус Стефанс (1705—1710), но уже до него служил священник, обслуживавший также жителей городской тюрьмы и госпиталя. Только в 1849 году городской вечерний приход обрел постоянные права со своими церковными книгами и печатью. Последний священник, который служил до 1907 года в вечернем приходе церкви св. Анны, — Янис Рейнхардс, взявшийся за строительство своей церкви, потому что для двух приходов церковь св. Анны была тесна. Рассказывают, что в дни больших церковных праздников она бывала настолько



переполнена, что от дыма в люстрах гасли свечи. Там появилась новая церковь, которой пришлось дать имя царя Николая, потому что иначе не разрешал ее строить.

Церковь Николая построили в неоготическом стиле из красного

кирпича, поскольку глины на берегах Лиелупе хватало. Величественным было ее здание, построенное по проекту архитектора К. Пекшенса. Это был самый большой лютеранский храм во всем Земгале на 1 500 сидячих мест. На башне церкви находился колокол с надписью, который позднее, во время военных пожаров, упал с башни. Теперь он звучит с башни церкви св. Яны. Церковь Николая была построена и освящена 4 ноября 1907 года, о чем повествует плита, перенесенная позднее на церковь св. Яны. В 1937 году церковь и ее приход переименовали в церковь св. Единства. В церкви Николая было три мемориальных плиты, которые пропали: 1) «Вечная память народным героям, павшим в борьбе за освобождение Латвии — полковникам Оскару Калпаксу и Фридриху Бриедису», 2) Освободителям Елгавы: «При мне, отчая земля, я — твой». Эти герои отдали свои жизни за освобождение Елгавы. 3) Павшим сынам прихода в 1914—1920 годах: «Латыши, пока над Земгале всходит и заходит Божье светило, свято храните землю отцов!»: 55 фамилий и имен. «Будь веком до смерти, и я даю тебе венец жизни» (1934). Изготовлен дубликат этой последней плиты, сейчас он укреплен на стене церкви св. Яны.

В июле 1944 года церковь св. Единства сгорела со всем имуществом. Осталась только башня, часть креста и часть внутреннего помещения, по которой можно было судить об интерьере этого храма. Там, где стояла церковь св. Единства, на углу улиц Матера и Дня теперь построен большой дом (ныне это улица Судраба Эдлуса), раньше здесь был так называемый пруд Паууса. На этом пере-

крестке еще до сих пор растет тополь, который раньше находился у входа во двор храма.

После войны приход св. Единства культовым местом избрал единственную уцелевшую церковь св. Яны на кладбище Яны, которое теперь ликвидировано. И единственный из оставшихся в Елгаве священников Алфред Гросс, прежний адьянкт пробста Екаба Кюллитиса в церкви св. Анны, оказавшись в разрушенной Елгаве без местечка, где можно было бы поклонить голову, вместе со своей энергичной госпожой взялся за восстановление разметанного военными ветрами прихода, многие члены которого остались под развалинами или сгорели. И даже места церкви св. Единства не найти... Остались только фотоснимки. Погибла находившаяся вначале на алтаре, а затем в зале конфирмации картина художника Романа «Явление Иисуса Марии Магдалине» (1910), в 1937 году был установлен новый алтарь в готическом стиле (архитектор А. Крастиньш) с изображением Христа (распятия) в виде баварской деревянной резьбы, доставленной из Оберамергау. Прекрасным украшением алтаря служили подсвечники Соломона, которые стояли с обеих сторон алтаря. Их подарил в 1930 году церковь св. Николая пробст Янис Рейнхардс, о чем свидетельствует гравировка. (Число семь в восточной символике является священным, потому что на небо ведут семь ступеней; число семь часто упоминается и в Библии). Подарком является и комплект посуды для св. Вечери (1907), но самое старое — купель 1900 года. Эти предметы культа сохранились. Еще в церкви св. Единства был бимануальный

орган с 25 регистрами швейцарского мастера Гриннеберга.

Первым священником прихода св. Единства был построенный церковь Янис Рейнхардс-отец, который родился 20 сентября 1860 года в Дучкенах Свитенской волости. Окончил Елгавскую гимназию и Тартуский университет (философия, теология), летовек; был священником Энгурского прихода, затем латышского городского прихода в Елгаве, после чего перешел в новую церковь Николая, где служил до 1 ноября 1931 года; являлся пробстом Елгавского и Бауского округов. Рейнхардс был первым пробстом в Земгале, потому что до него на этой должности служили суперинтенданты, а пробыты были в округах, образованных шведами. Большой заслугой пробста Рейнхардса стало то, что приход св. Единства был первым среди лютеранских приходов в Балтии, получивших права самоуправления, избравших вместо помещичьего патроната церковный совет во главе с председателем. Адьянктами пробста Рейнхардса были священники Янис Вейсманис (поэт Павасарс Янис), Карлис Ирбе и Екаб Кюллитис. С уходом в 1931 году Рейнхардса его преемником в приходе стал священник Ольгерт Краулис, и помощником у которого служил Алфред Гулбис. Пробст Рейнхардс умер в 1944 году. Его останки перезахоронены 12 мая 1990 года на кладбище Межа в Елгаве, которое вначале было устроено как кладбище Николая и освящено Рейнхардсом в 1912 году.

А. ВЕЙСМАНИС,
пробст.
Фото из архива
А. ХАРТМАНИСА.



Фото А. ЯНСОНА.

ХОТИТЕ — ВЕРЬТЕ, ХОТИТЕ — НЕТ

В канун выборов Президента РСФСР корреспондент Российского информационного агентства (РИА) обратился за советом к известному советскому астрологу Павлу Глобе. Предлагаем сокращенное изложение его интервью.

— Чего вы ждете от дня выборов?

— 12 июня — один из самых тяжелых дней, так называемый «сатанинский» день Луны. В такие дни следует избегать больших коллективных мероприятий, ни в коем случае не принимать законы и воздержаться от принятия важнейших государственных решений. Именно в этот день, как назло, назначены выборы.

— А что говорят планеты?

— По расположению планет тоже видно, что выборы назначены на самое неудачное время. Две планеты, регулирующие отношения между личностью и обществом — Юпитер и Сатурн, — находятся в противостоянии. При этом Сатурн — в знаке Водолея, который соответствует России, а Юпитер, управляющий социумом, авторитетом и властью, — в соединении с кровавым Марсом. Все это предвещает взрывоопасную обстановку, которая — кто бы ни пришел к власти — опасна прежде всего тем, что на первую роль выдвигаются военные. К этому добавляются и пророчества Нострадамуса...

— Вы имеет в виду предсказание французского астролога 16 века? У него речь шла о революции на Востоке Европы, связанной со страшными сатанинскими силами и возникновением нового Вавилона. Но Нострадамус обещал, что это продлится не более 73 лет и 7 месяцев...

— Да, и долго после этого восточный народ будет залечивать свои раны. Так вот, срок, указанный Нострадамусом, заканчивается с президентскими выборами, и это указывает на разрушение той самой структуры Союза, в которой мы живем, и создание новой. Но, к сожалению, неудачные выборы и нынешнее расположение планет указывают на то, что разрушение старого получится, но создание нового будет сопровождаться мучительными событиями и величайшими бедствиями.

— Но все же, кого звезды прощают в победители на выборах?

— Возможные два кандидата — Рыжков и Ельцин, между кото-

рыми и будет решаться вопрос в два тура. Я, как в все, думаю, что победит Ельцин. Но если верить расположению звезд, то у Ельцина почти никаких шансов нет, а в гороскопе Рыжкова срывается так называемый «Квиконс» (угол в 150 градусов между планетами), который указывает на поворот и возврат к прошлому.

Однако у Ельцина карьера может закончиться крахом в ноябре-декабре этого года. Если он даже победит, то ненадолго. Это будет Пиррова победа.

— Вы хотите сказать, что с ним что-то случится?

— Его карьера как политика практически закончится.

— Он что, совершит какую-то роковую ошибку?

— Да.

— А какая судьба ждет остальных кандидатов?

— У Бакатина есть большие шансы выдвинуться, но в другом месте, положе, ближе к дипломатии. Макашов тоже проявится, он всплывет, очень странно, но всплывет как один из военных лидеров. У него большая карьера, но на другом поприще. Так же, как у Громова, которому я предсказал большую карьеру еще три года назад.

Жирновский — это будущий лидер. Через год, видимо, будут еще выборы, и тогда он придет к власти. Взгляните на его день рождения: 25 апреля. В эти дни рождаются неожиданно выдвигающиеся политические авантюристы. Гитлер — 20 апреля, Ленин и Робеспьер — 22 апреля, Кромвель — 25 апреля, Саддам Хусейн — 27 апреля. Вы видите, целый ряд выстраивается. Я предполагаю, что за всем этим может стоять еще одна фигура: это Иван Полосков. Такой симбиоз очень возможен.

Если победит Рыжков, это чревато тем, что будут открыты двери этому человеку. За год Рыжков столкнет страну в пропасть, и тогда захочется сильной власти...

— Неужели нас опять не ждет ничего хорошего?

— Улучшение произойдет не раньше, чем через три года. После этих трех лет еще два года безвременья. И только через пять лет начнется реальное улучшение.

Пресс-служба ЛЕТА.

В. а. редактора А. ПОНЕ.

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

РАЗНОЕ

К сведению населения!
10 июля в 17.00 в актовом зале управления торговли (ул. Сколотая, 3, третий этаж) состоится аукцион по продаже видеомэгнитофонов производства Японии, мотоциклов «ЯВА».

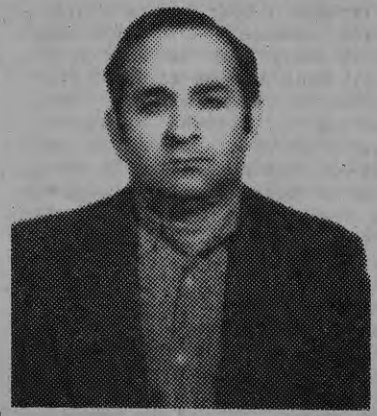
Входные билеты можно приобрести в кассах магазинов: № 40 «Радиотовары» (ул. Паста, 51), Доме торговли «Драудзиба» — кассы №№ 2, 3 (ул. Католю, 7), управление торговли (ул. Сколотая, 3, комната 15).

Управление торговли.

МИЛИЦИЯ РАЗЫСКИВАЕТ

Елгавской криминальной милицией устанавливается личность труда женщины, которая 1 июня 1991 г. была обнаружена в Вирцаве, на поле. Ее приметы: возраст 40—50 лет, рост 157 см, волосы темно-русые, имеет металлические белые зубы. Была одета: свитер темно-синий с голубой, красной и белой полоской, 2-й свитер — розовый с черными вертикальными полосками, рейтузы спортивные черные, майка голубая х/б.

Всех, кто видел женщину с такими приметами, просьба сообщить по телефонам 25782, 22356.



Елгавской криминальной милицией разыскивается гр. ГЛАЗОВ Альберт Иванович, 1934 г. р., уроженец г. Тбилиси, проживав в г. Тбилиси, который 13 июня 1991 года должен был выехать на микроавтобусе «Скорой помощи» РАФ, номера транзитные 55—33 в г. Тбилиси из г. Елгавы со стоянки по ул. Католю, и пропал без вести. Его приметы: рост 167, полного телосложения, волосы темные с седной. Был одет: серый пиджак, серые брюки, светлая рубашка, на ногах коричневые туфли. При себе имел: паспорт, водительские права, деньги.

Криминальная милиция будет благодарна всем, кто окажет помощь в розыске гр. Глазова. Всем лицам, кто последний раз видел Глазова или общался с ним, просьба сообщить по телефонам 25782, 22356.

Начальник Елгавской криминальной милиции **КРЕЙЦБЕРГ.**

Елгавское отделение Латвийской республиканской конторы по прокату кинофильмов по улице Карля, 9 в широком ассортименте дает на прокат населению и организациям видеокассеты, а также производит запись и тиражирование видеофильмов.

Время работы: понедельник, вторник, среда, четверг, пятница — с 9.00 до 18.00; по субботам, воскресеньям с 11.00 до 14.00.

Елгавское отделение Латвийской республиканской конторы по прокату кинофильмов оказывает платные автотранспортные услуги.

Справки: Елгава, ул. Карля, 9, тел. 22192, 23448.

Быстро собираю мебель. Тел. 21139.

Покупателя, который приобрел 27 июня с. г. в валютном магазине (ул. Лиела, 7) электробритву «Филипс», просим обратиться в магазин (тел. 29823).

Управление торговли.

Завод «Митава» покупает и продает валюту. Адрес: Елгава, ул. Вискало, 78-а.

Общество садоводства и пчеловодства будет производить прием луковиц тюльпанов с 15 июля.

Справки можно получить с 8 июля по телефону 21479, 21298.

ТРЕБУЮТСЯ

срочно торговому предприятию агрокомбината «Елгава»: уборщицы в магазин, продавец, водители автоэлектропогрузчиков, слесарь-электросварщик, электрик, на летний период, продавцы для уличной торговли. Тел. 26968.

срочно локомотивному депо Елгава: помощники машиниста тепловоза (обучение в депо), средний заработок 800—900 рублей, машинист крана на железнодорожном ходу — 500 руб., газосварщик — 450—500 руб., слесари по ремонту тепловозов — 580—600 руб., слесари-электрики — 450—500 руб., рабочие строительных профессий — 450—500 руб., рабочие склада топлива — 370—400 руб.

Льготы: бесплатный проезд по сети железных дорог один раз в год, бесплатный проезд по Рижскому отделению дороги, бытовое топливо по сниженным ценам.

Справки по тел. 42229, 42209, 42344.

для работы в ПМК-13: электрики 5—6 разрядов (оклад 450 рублей в месяц), древоукладчики, машинист козловой крана, шоферы, имеющие категорию «Д».

Обращаться: поселок «Озольники», ул. Ригас, 40, отдел кадров, тел. 50258.

срочно для работы в автобусном парке, ул. Добелес, 62, тел. 25575: водители автобусов для работы на пригородных и городских автобусах, кондукторы, автоэлектрик, газосварщик, токари, мойщики автобусов, маляры для покраски автомашин (высокой квалификации для работы на импортном оборудовании), экономисты, главный бухгалтер, архивариус (для работы по договору), инженер эксплуатационной службы.

для работы в спецотделении по ремонту импортной техники райсельхозтехники: слесари, зарплата 700—800 рублей, токари, зарплата 700—800 рублей, фрезеровщики, зарплата 700—800 рублей, сварщики, зарплата 700—800 рублей.

Обращаться: ул. Рубеню сельш, 58, лично или по телефонам 26707, 20059 ежедневно, с 8.00 до 17.00, кроме субботы и воскресенья.

для работы в Елгавской региональной таможне на Елгавской железнодорожной станции контролеры. Зарплата — 420 рублей и премиальные. Обращаться: Елгава, ул. Райня, 20, тел. 22125.

срочно для работы в хозяйстве Заленкинского сельскохозяйственного училища:

ремонтники, сезонные рабочие на полевых работах (прополка, уборка раннего картофеля, работа на погрузке сена и т. д.).

Оплата по договоренности. Обращаться в Заленкинское сельскохозяйственное училище с 8.00.

Сообщение автобусом Елгава—Тервете—Еляя, отправляется в 7.30 от второго перрона.

агрокомбинату совхоза «Елгава»: рабочие по договору на обкашивание канав. Оплата 150 рублей за один гектар.

Обращаться в Ливберзе к механикаторам, тел. 72471. специалисты для работы с полиграном. Тел. 24511, с 8 до 16.

МЕНЯЮТ

две 2-комнатные квартиры на 3-х или 4-комнатную квартиру. Тел. 46309.

однокомнатную квартиру со всеми удобствами на 2-комнатную квартиру с удобствами. Тел. 27471.

2-комнатную квартиру с удобствами в центре города (второй этаж, есть телефон, комнаты смежные) на 2-комнатную квартиру с изолированными комнатами. Условия по договоренности. В жилищном РАФ не предлагать. Тел. 45917, после 19.

новую 4-комнатную квартиру с удобствами (есть две лоджии, комнаты изолированными, второй этаж) в Светском сельсовете № дом в Елгаве. Есть варианты. Тел. 21804, вечером.

ПРОДАЮТ

автомашину «Москвич-411». Тел. 57851.

видеомэгнитофон «Панасоник»-30. Тел. 24236, после 19. М 2141S (новый). Тел. 46794.

месячного бычка на дутаре «Путни» Вирцавской волости, секцию «Агнесса-5» в упаковке. Тел. 24265, 25216.

щенков породы овчарка с родовыми документами. Тел. 28220, после 19.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Выражаем соболезнование семье Михаила Михайловича Загорядного в связи со смертью матери. Коллектив ККПБ.

Коллектив ЕПЛО «Латвия дини» выражает глубокое соболезнование Альбине Борисовне Загородней в связи с тяжелой утратой — смертью матери.

Коллектив работников Елгавского ОРСа выражает глубокое соболезнование Марии Ивановне Орловской в связи с тяжелой утратой — смертью мужа.

Выражаем глубокое соболезнование родным и близким Алексея Веняминовича ОСЕННИКОВА в связи с его смертью.

Администрация агрокомбината-совхоза «Елгава», коллектив овощеводов и механизаторов.

Управление торговли выражает глубокое соболезнование Сергею Михайловичу Пашкову в связи со смертью отца.

Коллектив Елгавской СПМК выражает глубокое соболезнование Андрею Альбертовичу Шенелю в связи со смертью отца.

Коллектив Елгавского АТП выражает глубокое соболезнование родным и близким Ивана Григорьевича ЧУПРИНА в связи с его безвременной смертью.



Jelgavas Zinotājs

ИНДЕКС 08158

НАШ АДРЕС: 229600, Елгава, ул. Райниса, 36. ТЕЛЕФОНЫ: и. о. редактора, ответственный секретарь — 22776, зам. редактора — 21164, редакторы отделов, корреспонденты — 20486, 22633, 28148, 23223, отдел писем — 21356, фотокорреспонденты — 26962, переводчики — 27708, корректоры — 23072, бухгалтерия — 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон — 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета «Елгава зинотайс» (Елгавский вестник) выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латвийском и русском языках. Цена 1990 — 0,15 лат. За № 265.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Подпигрифта», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27. 1 усл. л. Рукописи не возвращаются в не возвращаются Ладезав — 06141.

Офсетная печать.